

# Församlingsbladet

Newsletter for the Swedish Lutheran Church of Washington, DC

New Hampshire Ave and V Street NW, Washington, DC 20009

[www.swedishchurch.org](http://www.swedishchurch.org)

V 15 No 4



## Kära församling

Oj, vad tiden går fort, det är redan sommar igen och flera av oss svenskar reser till Sverige för att fira midsommar. Tänk vilka rika möjligheter vi har som får njuta av det bästa av två världar, möta familj, släkt, gamla vänner och även göra nya bekantskaper.

Var hos tandläkaren härom dagen och efter att min tand blivit lagad, började tandsköterskan att prata med mig. Hon frågade mig om hur det var i Sverige och berättade sedan ovanligt mycket om sig själv. Hon berättade att hon var 22 år, hade två barn som var 3 år respektive 3 månader gamla. Hennes mamma tog hand om barnen, när hon arbetade. Hennes man var arbetslös. Familjen kom ursprungligen från Latinamerika. Hon berättade också om att mannen började bli deprimerad.

Jag fick dela med mig av mina erfarenheter, jag hade själv inte något arbete, när jag kom till USA. Hur jag fyllde den tiden med att skaffa mig kunskaper om det landet jag hamnat i och till slut öppnade sig flera möjligheter på en gång.

Vi kan inte ha talat med varandra mer än 5 minuter, men ändå var det här samtalet väldigt viktigt för oss båda. Tandsköterskan såg lättad och glad ut och tackade mig för pratstunden. Jag var också glad. "Som spegelbilden i vattnet liknar ansiktet, så avspeglar den ena människans hjärta den andras" Ordspråksboken 27:19

En glad sommar med många berikande möten önskas församlingen! —GH

## Mässa med biskop Lennart, 19 april

Församlingen, för dagen 65 stycken, hade glädjen att ta emot besök från Sverige, nämligen, biskop Lennart Koskinen, stiftsadjunkt Ulf Kundler och kyrkoherde Stefan Bergmark. De tjänstgjorde i biskops mässan tillsammans med kyrkoherde Ib Pihlblad.

Det var en underbar vårdagseftermiddag och doften av körsbärsblommor och påskliljor trängde in genom de öppna kyrkdörrarna.

Nästan lika vacker som påskliljorna var Biskop Lennart i sin guldbroderade biskopsmössa och biskopskåpa, när han tågade i spetsen för processionen, med barn och ungdomar, också de i vårblomsfärgade finkläder. Psalm 152 "Kristus lever" sjöngs som första psalm, därefter sjöng den finska mezzosopranen Meri Siirala "Panis Angelicus" till ackompanjemang av organist Stefan Brodd. Underbart!

Episteltexten från 1 Korinthierbrevet 15:1-11 lästes av Peter Edwardsson. Där berättas om



när Jesus på den tredje dagen uppstod och visade sig för sina lärjungar, apostlarna och "för mer än fem hundra bröder vid ett och samma tillfälle" Psalm 742 "Varför blickar ni mot gravens djup? Han är inte här, han lever!" sjöngs. Text från Johannes evangeliet 21:1-14, där det berättas om när Jesus visade sig för lärjungarna vid Tiberiassjön, lästes av Stefan Bergmark.



Biskop Lennart Koskinen levandegjorde, i sin predikan, lärjungarnas känsla av övergivenhet och utsatthet. De måste nu försörja sig som tidigare, av fiske. De återvände till båten. Men de fick ingen fisk. Besvikna återvände de till stranden. Där stod en man som talade om för dem, som ju var erfarna fiskare, att de skulle kasta ut näten på högra sidan.

Högra sidan ur bibliskt perspektiv är den välsignade. Den vänstra den fördömande. Vi vet hur det gick, när lärjungarna kom tillbaka hade de 153 fiskar, antalet står för alla fiskesorter som fanns i Medelhavet på den tiden.

Jesus väntade vid lägerelden på stranden redo att ta emot de trötta och hungriga lärjungarna. Jesus säger: "Jag har utvalt er" Kärleken behöver näring. Den får vi som troende, symboliskt, i brödet och vinet i nattvarden. Ibland tror vi att vi gör Gud en gudstjänst, när vi går i kyrkan. Men så här är det. Gud tjänar oss i kyrkan, Vi tjänar Gud utanför kyrkan. Det inre livet har två dimensioner. Om vi bara andas ut blir vi "blå". Om vi bara andas in blir vi "uppblåsta". Oberoende av vår tro eller otro måste vi andas.

Vi lever med paradoxen: "Det onda jag inte vill gör jag, det goda jag vill gör jag inte."

Adam i Gud är förebilden, den som vi skulle vilja vara. Allt gott som ni gjort en av de minsta av dessa bröder. Utan Gud är inget liv möjligt. Några säger att de inte kan tro på Gud. Det viktiga är att Gud tror på dig.

Innan nattvarden togs kollekt upp av Peter Edvardsson och Anna Dahlborg. Avslutningspsalm var psalm 155 "Herren lever våga tro det". Därefter fick vi njuta av gott kaffe och goda bakverk som gjorts i ordning av Anna-Carin Rooney och Barbro Bauman mfl. Tack så mycket! —GH

### Sammanfattning av gudstjänsten, 3 maj

En regnig dag, men så välsignad. För vi svenskar säger ju: "Maj, våt och kall fyller bondens lada all". 79 personer hade



kommit till kyrkan denna dag, många för att lyssna på Svenska kyrkans kör från New York.

Organist Stefan Brodd inledde med variationer på psalm 742 "Han är inte här, han lever". Kören under ledning av Lage Forsberg, med sonen Filip Forsberg på piano och slagverk, fortsatte sedan med "Morgon och afton, allt tillhör Gud" skriven av Per Harling. Därefter sjöngs "Kyrie" av Carl Dahlbäck.

Anna-Carin Rooney läste den gammaltestamentliga texten från Jesaja 54:7-10. Herren talar om kärleken till sitt folk: "Ja, om än bergen viker bort och höjderna vacklar, så ska min nåd inte vika ifrån dig och mitt fridsförbund inte vackla, säger Herren, din förbarmare". Underbart ljud sedan körens "Joy Comes in the Morning"

Nästa textläsare var Eva Dunhem som läste dagens episteltext från Hebreerbrevet 13:12-16. Här blir vi påmind om, att vi inte ska glömma bort att göra gott och dela med oss.

Efter ps.21 "Måne och sol" läste kyrkoherde Ib Pihlblad evangelietexten från Johannes 16:16-22. Jesus talar om en kort tid, när lärjungarna inte ska se honom. Efter ps. 251 "Var jag går i skogar berg och dalar" predikade Ib Pihlblad över dagens tema "Vägen till livet".

Det är "ups and downs" för de flesta av oss. Motsatsparen kan vara: bli övergiven – bli funnen, lida ett tag – men sedan glömma bort sitt lidande. Lidandet och övergivenheten är inte beständiga.

Det är lätt att tänka bort allt som är dåligt, när man t ex ska gifta sig och livet ter sig ljust och lyckligt. Livet går som en dans och det tycks inte finnas några bekymmer. Annorlunda är det i orostider. Jag kan möta motstånd, ekonomiska bekymmer eller andra motgångar. Livet ställer andra krav. Jag måste ompröva vad



jag vill prioritera. Det är den tid som får oss att vakna upp, lära känna oss själva, våra goda sidor men också de mindre goda. Det är tider när vi utvecklas och växer. För att leva här och nu har vi fått ett rättesnöre, något att rätta oss efter och det vill vi särskilt förmedla till våra konfirmander. Vi gläds över att vi lever här just nu att vi får dela med oss, göra gott mot våra medmänniskor och att vi får vara en utsträckt hand för varandra på vägen till livet.

Kören sjöng "Jag tror på en Gud en enda" och sedan togs kollekt upp. Efter nattvarden avslutade kören med en hyllning till vår Gud, "Glory to the Lord"

Arne Dunhem informerade om picknicken söndagen den 7 juni, innan sommaruppehållet och sedan fick vi återigen avnjuta det goda kaffet och de goda bakverken i församlingssalen. Tack Anna-Carin Rooney med man Michael, Kerstin Hendrickson och Eva Dunhem., som ställde upp och hjälpte till. —GH

### Kyrkoherden har ordet: Skapelse och frälsning

Jag har tittat i några av de "svensktidningar" som är USA base-rade, som t.ex. Nordstjärnan. Och något de alla hade gemensamt var att Midsommar var uppslaget ganska stort. Midsommarfirande med bilder av ringdansande barn och föräldrar eller Midsommarstångsresning och liknande. Det är nästan så man kan höra Små grodorna och Jungfru, jungfru jungfru, jungfru skär...

I kyrkans år har vi storhelger som jul och påsk som upplevs av de flesta som mer av direkt religiöst ursprung. Midsommar tänker vi kanske är mer av profan karaktär. Sol och sommar, det skall vi fira. Och visst är det så; firandet av sommarsolståndet är äldre än kristendomen i Sverige. Ändå består Midsommarhelgen i Sverige av två helgdagar, lördag Midsommandagen och söndagen. Och de finns båda med i Evangelieboken med eget tema och egna texter att lyssna till i gudstjänsterna. Midsommandagen har temat "Skapelsen". Alltings ursprung genomsyrar texterna denna helgdag. I Sverige lever naturromantiken fortfarande. Insatt i ett kristet sammanhang handlar det om att upptäcka sambandet mellan det skapade och Skaparen. Den överdådigt slösande prakten i en sommarhage, i en skog eller varför inte i en stadspark någonstans i Sverige, kan få också ett rationellt frisinnat sinne lag att flöda över av glädje och en tacksamhet som t.o.m. kan övervinna också stora svårigheter. Carl von Linné skrev att i naturen ser vi Gud på ryggen. Och i Bibelns inledningskapitel står skapelseberättelsen med sin Paradisskildring som närmast ser ut som en trädgård eller svensk sommarhage när den är som vackrast. Så visst kan Midsommar bli och kännas som en fest till minne av paradiset glädje och vår längtan dit.

"Herren Gud planterade en trädgård österut, i Eden, och satte där människan som han hade format. Herren Gud lät alla slags träd växa upp ur marken, sådana som ljuvliga att se på och goda att äta av. Mitt i trädgården stod livets träd och trädet som ger kunskap om gott och ont" 1 Mosebok 2:8-9.

För att påminna oss om det ansvar vi som människor har för Skapelsen firar också kyrkan i samarbete med Världsnaturfonden Midsommandagen som världsnaturens dag. Den överdådiga prakten och skönheten är också bräcklig och uppfordrar oss att ta ansvar och visa hänsyn till allt levande. Söndagen efter Midsommandagen är Johannes Döparens dag. Profeten som i kraftfulla ord uppmanade sin tids människor att

tänka om och besinna sig och vända åter till Gud. Den frälsning Johannes påminner om handlar naturligtvis om oss människor, den inre miljön, att vända om till Gud. Men frälsning i Biblisk mening handlar också om hela skapelsens frälsning, den yttre miljön. Midsommar och påföljande söndag är därför särskilda dagar för bön om räddning från undergången både för vår inre och yttre miljö. Johannes predikade vid Jordanflodens strand och talade om framtiden med en ny möjlighet. Det nya han talade om var inte en ny framtid utan om ett nytt ingripande av Gud i världen. Han som kom efter Johannes var den väntade, Jesus. Om honom sa Johannes att han inte ens var värdig knyta av honom sandalerna. Apostlagärningarna 13:25

I Jesus har Gud tagit det första steget till försoning mellan sig och oss. Men det slutar inte där, försoningen sträcker sig vidare att vi också skall nå försoning med Gud och Skapelsen. Midsommarstången som säkert en del av er kommer att resa och glädjas kring är format som ett kors och antyder därför också mitt i sommaridyllen om försoningen i Jesus Kristus. Och att vi och hela skapelsen behöver den.

Jag önskar er alla en god och välsignad sommar, var ni än firar den. —*Ib Pihlblad*, Kyrkoherde

## Ordföranden har ordet

Så känns det som att sommaren äntligen är på väg. Jag nynnar 'Den blomstertid nu kommer' när jag jobbar på tomten och min kropp och själ mår så bra!

En av mina planer denna sommar är att besöka en kyrka när jag besöker byn, samhället eller staden. Jag gillar att slinka in i en kyrkbänk, sitta tyst och vila mina ögon på altaret och den konst som finns i kyrkorummet. Kanske övar kantor och upplevelsen blir ännu rikare.

Kyrkorådet kommer att träffas i juni, före sommar uppehållet i juli. Vi har börjat planera för höstens gudstjänster. Det står klar för oss att vi behöver fler församling medlemmar som hjälper till med gudstjänstens alla delar. Ni som anmält er som intressenter när ni betalade in medlemsavgiften kommer att bli kontaktade. Vi har Musik-i-Kyrkan gruppen och Kyrkkaffe gruppen som fungerar mycket bra och självständigt och vi i kyrkorådet skulle vilja ha fler liknande arbetsgrupper. Vår församling och gudstjänst tillhör oss alla och kan bara utvecklas om vi alla bidrar. Ju fler som är engagerade ju mindre 'tryck' och uppoffring blir det för alla.

Vår gudstjänst på söndag 7 juni är på Missionsdagen, så ta med er för en riklig kollekt! Picknick i Rock Creek Park ersätter det vanliga kyrkkaffet.

Trevlig sommar! Er ordförand, —*Eva Perdahl*,

## Konfirmationsgrupp

En konfirmationsgrupp har bildats. Det går fortfarande bra för ungdomar från 12 (som fyller 13 innan våren 2010) och upp till 16 att anmäla sig. Om du har intresse eller frågor kontakta Christina Lazdins (410 489-2704 [ctlazdins@aol.com](mailto:ctlazdins@aol.com)).

Konfirmanderna kommer att få resa på ett miniläger och besöka svenska kyrkan i New York i sommar som en start till konfirmationen.

Nästa konfirmationsgruppsmöte är den 7 juni 2009, kl 12:30 - 14:30 i Augustana Church, Washington DC. För mer information kontakta antingen Christina [ctlazdins@aol.com](mailto:ctlazdins@aol.com) eller Anna-Carin [anna\\_carin@hotmail.com](mailto:anna_carin@hotmail.com). Konfirmation blir i maj, 2010.

## En stunds paus vid en vägkyrka

I början på juni, då vi börjar planera och tänka på vår Sverigesommar vill jag förmedla ett litet tips. Som ni nog vet är de svenska kyrkgårdarna ett under av skönhet och frid och de svenska kyrkorna inbjuder till en stunds paus. I somras hittade vi en kyrka med picnic bord och solparasoll!!! Med Svenska kyrkans logga på, för att uttrycka sig på nusvenska. Kanske ett försök att bli med i den moderna svängen Hur som helst var det en fin stund vi hade under parasollet Har ni tur så kanske det finns en längs er sommarresväg också !



Trevlig sommar !!! —AD

## Stöd din kyrka i Washington – Bli medlem

Swedish Lutheran Church of Washington, DC är en fristående församling med koppling till Svenska Kyrkan i Utlandet (SKUT) och under tillsyn av Domkapitel och Biskop i Visby stift.

Församlingen har en helt egen ekonomi och ansvarar för aktiviteter. SKUT skaffar prästen som reser från New York för gudstjänster. Församlingen behöver intäkter i form av olika donationer och medlemsavgifter.

Vi uppmanar alla bofasta svenskar att bli medlemmar i vår församling. Avgiften är låg och möjlighet till skattebefrielse ges. För 2009 är avgiften \$40 familj – \$30 enskild – \$5 för student/ au pair.

Som medlem får du bl.a:

- Stort luciafirande.
- Söndagsskola för barnen
- Möjligheter till konfirmation
- Församlingsblad minst 6 ggr/år.
- Medlemsförteckning
- Outreach program i samarbete med Augustana Lutheran Church Social Ministries

Vi diskuterar just nu fler fördelar för Dig som är medlem. Du kan stödja oss på andra sätt också:

- genom donationer
- låta kyrkan vara förmånstagare i testamente
- aktivt delta i gudstjänst och församlingsliv
- berätta om vår verksamhet för svenskar du möter

Ta gärna kontakt med oss: Eva Perdahl Wallace, Chairman, 301.468.0078, [eperdahl@aol.com](mailto:eperdahl@aol.com)

7 JUNI 2009

WASHINGTON DC  
AUGUSTANA LUTHERAN CHURCH  
SÖNDAGSMÄSSA  
MED DOP



HELIGA TREFALDIGHETS DAG  
"GUD —  
FADER, SON OCH ANDE

Svenska sånggruppen sjunger

Inledning och bön (*Introduction and prayer*)

**DOP**

Psalm (*Hymn*) 248

- \* **Trosbekännelsen** (*The Creed*)  
*Se psalmbokens bakre pärm*

Procession/Psalm 1:1-2

Svenska sånggruppen sjunger

**Gammaltestamentlig läsning**  
(*Old Testament Reading*) 5 Mos 6:4–9

(*P*): Så lyder Herrens ord.  
F: Gud, vi tackar dig

Psalm 686

**Dagens Epistel**  
(*The Epistle*) Apostlagärningarna 2:24–35

(*P*): Så lyder Herrens ord.  
F: Gud, vi tackar dig

Gradualpsalm (*Hymn*) 200:1-4

- \* **Evangelium** (*The Gospel*) Matteus 11:25–27  
*P: Så lyder det heliga evangeliet.*  
F: Lovad vare du, Kristus.

Psalm 756

Predikan (*The Sermon*)

Psalm efter predikan (*Hymn*) 339

**Bekännelse och bön om förlåtelse**  
(*The Confession*)

F: Barmhärtige Gud, du som i Kristus öppnar vägen till dig och utplånar världens alla synder, jag ber dig:  
Rena mig, så blir jag ren,  
hela mig, så blir jag hel,  
Drag mig till dig, så får mitt hjärta ro.

**Förlåtelsen** (*The Absolution*)

**Tackbön** (*Prayer of Thanksgiving*)

F: Gud, vår Fader, tack för att vägen till dig alltid är öppen genom Jesus Kristus.  
Hjälp oss att leva i din förlåtelse.  
Stärk vår tro, öka vårt hopp och uppliva vår kärlek. Amen.

Offertoriepsalm (*Hymn*) 767 Kollekt

- \* **Lovsägelsen** (*The Thanksgiving*)

*P: Upplyft era hjärtan till Gud.*

F: Vi upplyfter våra hjärtan.

*P: Tacka Gud, vår Fader*

F: Allena han är värd vårt tack och lov.

\* **Helig** (*Holy*) 698:5

**Nattvardsbönen med kyrkans förbön**  
(*The Eucharist Prayer*)

*P: Trons mysterium!*

F: Din död förkunnar vi, Herre, din uppståndelse bekänner vi, tills dess du kommer åter i härlighet  
*Bönelistorna*

**Fader Vår** (*Our Father*)

*Se psalmbokens bakre pärm*

**Brödbrytelsen** (*The Breaking of the Bread*)

*P: Brödet som vi bryter är en delaktighet av Kristi kropp*

F: Så är vi fastän många, en enda kropp,  
ty alla får vi del av ett och samma bröd.

\* **Herrens frid** (*The Peace*)

- \* **O Guds Lamm** (*The Lamb of God*)

*F: O Guds lamm, du som tar bort världens synd, förbarma dig x 3 / Ge oss din frid.*

Måltiden (*The Communion*)/ Svenska sånggruppen

**Tackbön** (*Prayer*)

- **Välsignelsen** (*The Blessing*)

*Konfirmanderna får sina Biblar*

\* **Psalm** (*Hymn*) 752

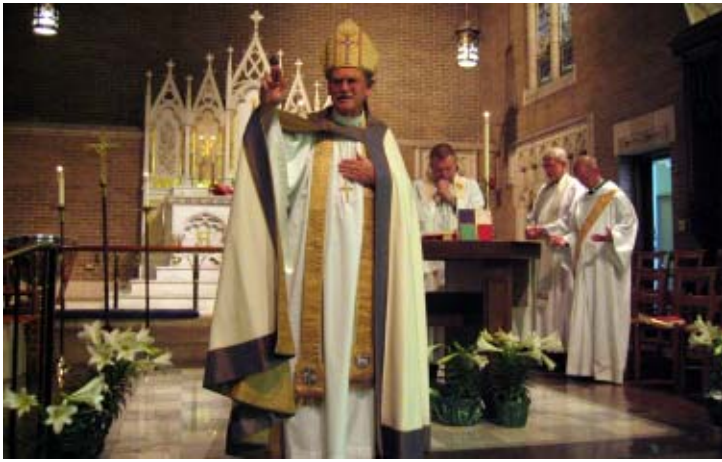
Postludium (*Organ Voluntary*)

**Medverkande:**

*Ib Pihlblad Präst*

*Stefan Brodd, Kantor, Svenska sånggruppen  
Anitha Pihlblad, Söndagsskola, Konfirmanderna  
Textläsare, Kyrkvårdar m.fl.*

Från SLCWs bilderbok



## Kommande gudstjänster (**OBS TIDER!**)

7 juni kl 14.30, Heliga trefaldighets dag Traditionell picknick i Rock Creek Park efter gudstjänsten

13 september kl 15, Fjortonde söndagen efter trefaldighet.

4 oktober kl 15, Den helige Mikael's dag

1 november kl 15, Alla själars dag

6 december, kl 16, Första advent firas. Insamling av leksaker. (OBS TIDEN!). LUCIATÅG! Vi samlar in nya, oinslagna leksaker till behövande barn inför julen! Det är också ett Community Services project för våra ungdomar i vår församling.

24 december, kl 15, Julafton och Julbön (OBS TIDEN!).

## Meddelanden

Vi vill också påminna om att hjälp med kaffekokning och hembakat behövs. Kontakta Anna-Carin Rooney, 703.779.2539

Läs vår kyrkas hemsida: [www.swedishchurch.org](http://www.swedishchurch.org)



Kyrkoherde  
Ib Pihlblad



Ordförande  
Eva Perdahl



Redaktör  
Gunnel Hamilton



Söndagsskola/Konfirm.  
Anitha Pihlblad

Svensk Söndagsmessa firas som regel första söndagen september-juni kl 14:30 i Augustana Lutheran Church, New Hampshire Ave & V Street NW, Washington, DC (ett kvarter öster om 16th Street). Kyrkkaffe efter gudstjänsten.

## Picknick söndagen den 7:e juni

Direkt efter gudstjänsten söndagen den 7:e juni kommer vi att åka på picknick i Rock Creek Park, "at Site 9". Vägbeskrivning kommer att delas ut efter gudstjänsten. Ta med mat och dryck "á la pot luck" och dela med dig! Grill kommer att finnas. Församlingen bjuder på hamburgare och korv. Välkomna till en härlig kyrkpicknick i det gröna!

## Augustanakyrkans renoveringsfond

Stöd Augustanakyrkans stora renoveringsprojekt! Ge frikostigt i separat check. Skriv Augustana Lutheran Church Building Fund på checken och lägg den i kollekten. De behöver avbetala \$10,000.00 varje månad! **Stort tack till alla, som redan givit sitt bidrag!**

Om du har goda idéer eller förslag för vår kyrka kan du kontakta någon i kyrkorådet:

Eva Perdahl, Chairman 301.468.0078 <a href="mailto:eperdahl@aol.com">eperdahl@aol.com</a>	Ann-Marie Brisbois, Membership 703.536.7244 <a href="mailto:ambskane@gmail.com">ambskane@gmail.com</a>
Kyrkoherde, (Ex Officio) The Rev Ib Pihlblad 212.832.8443 <a href="mailto:ib.Pihlblad@svenskakyrkan.se">ib.Pihlblad@svenskakyrkan.se</a>	Peter Edwardsson, Treasurer 703.404.2063 <a href="mailto:MaryPeter@cox.net">MaryPeter@cox.net</a>
Bengt Boström, Secretary 703.356.8503 <a href="mailto:bostrombm@cs.com">bostrombm@cs.com</a>	Anna-Carin Rooney, Alternate 703.779.2539 <a href="mailto:anna_carin@hotmail.com">anna_carin@hotmail.com</a>
Gunnel Hamilton, Newsletter 703.765.8646 <a href="mailto:gunnelh@verizon.net">gunnelh@verizon.net</a>	Monica Anderson 202.726.5297 <a href="mailto:andermonica@gmail.com">andermonica@gmail.com</a>
Arne Dunhem, At large 703.847.0940 <a href="mailto:adunh@cox.net">adunh@cox.net</a>	Erland Magnusson 703.356.3274 <a href="mailto:erlandmag@msn.com">erlandmag@msn.com</a>
Eva Haak Hess, Special projects 301.229.7636 <a href="mailto:evaheess@comcast.net">evaheess@comcast.net</a>	Anneli Sexton 703.321.2833 <a href="mailto:annelisexton@cox.net">annelisexton@cox.net</a>

Svenska kyrkan

Redaktör: Gunnel Hamilton; Formgivning: Kenneth Hamilton; Hemsidan: George Mitchell; Ansvarig utgivare: Eva Perdahl; Skicka gärna bilder till [khamilto@usa.net](mailto:khamilto@usa.net)

Printed by Dale Photo IMAGING CENTER Alexandria Virginia



Församlingsbladet  
Swedish Lutheran Church of Washington DC  
111 Lounsbury Place  
Falls Church VA 22046

**Bli medlem i SLCW**

Swedish Lutheran Church of Washington, DC  
för år 2009!

**familj \$40, enskild \$30, au pair och student \$5**  
Kontakta Ann-Marie Brisbois, tel 703.536.7244,  
111 Lounsbury Place, Falls Church VA 22046